



Manual de operación y mantenimiento del
sistema digital dispensador de pasta SODRTEK®
ST 600
Ref. 5050-0538



TÍTULO**PÁGINA**

Información general	
Introducción	3
Especificaciones	3
Identificación de los componentes	4
Seguridad	5
Pautas de seguridad	5
Configuración del sistema	6
Conexión entre manguera y barril	6
Carga del material	6
Encendido del sistema	7
Funcionamiento	7
Ajustes de los modos de dosificación	8
Consejos útiles para una dosificación adecuada	9
Selección de puntas	10
Mantenimiento correctivo	11
Lista de embalaje	11
Recambios y accesorios	13
Reparaciones	14
Declaración de la garantía limitada "SODRTEK de PACE"	15
Datos de contacto	16

Información general

Introducción

Gracias por adquirir el sistema digital dispensador de pasta modelo SODRTEK ST 600 de PACE. Este manual le ofrece la información necesaria para la correcta configuración, operación y mantenimiento de su nuevo sistema. Este ST 600 es un sistema automático dispensador de líquido controlado por un microprocesador. La presión es completamente ajustable para cada aplicación individual y el tiempo de ciclo de dosificación permite la dosificación precisa de líquidos como adhesivos, grasas y pasta de soldar.

El sistema ST 600 está disponible bien en versión de 115 V CA ó 230 V CA. Las versiones de 230 V CA llevan la marca de conformidad CE, que garantiza al usuario su conformidad con la directiva EMC 89/336/CEE.

Las versiones de 115 V CA cumplen el estándar de control de emisiones de la FCC (título 47, apartado B, clase A). Este estándar ha sido concebido para ofrecer una protección razonable frente a interferencias perjudiciales durante la utilización del equipo en entornos comerciales.

Especificaciones

Requisitos de alimentación del sistema

ST 600	Opera a 97-127 V CA, 50/60Hz; 90 vatios máximo a 115 V CA, 60Hz
ST 600E	Opera a 197-253 V CA 50/60Hz; 80 vatios máximo a 230 V CA, 50Hz

Tiempo de dosificación	de 0,01a 99,99 segundos ajustables
Tiempo entre intervalos	de 0,1a 9,9 segundos ajustables
Tolerancia repetitiva	±0,05%
Tamaño	23,8 cm x 15,0 cm x 6,0 cm (9,37" x 5,9" x 2,36")
Peso	1,7 kg (3,75 libras)
Tensión interna	24V CC
Entrada de aire	de 0,25 a 0,7MPa (megapascuales), (de 35 a 100 libras por pulgada cuadrada (P.S.I.))
Salida de aire	de 0,01 a 0,7MPa (megapascuales), (de 1 a 100 libras por pulgada cuadrada (P.S.I.))

Identificación de los componentes



Seguridad

Pautas de seguridad

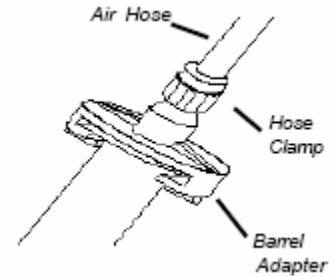
A continuación se indican una serie de precauciones de seguridad que deben ser comprendidas y observadas por el personal que utilice o realice el mantenimiento de este producto. Estas precauciones pueden estar o no estar incluidas en otra parte de este manual.

1. **RIESGO POTENCIAL DE ELECTROCUCIÓN.** Los procedimientos de reparación de productos PACE deben ser llevados a cabo únicamente por personal de mantenimiento cualificado. Al desmontar el equipo, pueden resultar expuestos componentes a la tensión de línea. El personal de mantenimiento debe evitar el contacto con estos componentes cuando realice operaciones para la resolución de problemas en el producto.
2. A fin de evitar lesiones personales, siga las pautas de seguridad de la OSHA y cualquier otro estándar de seguridad pertinente.
3. Utilice siempre los sistemas PACE en un lugar bien ventilado. Es altamente recomendable el uso de sistemas de extracción de humos, como los suministrados por PACE, para proteger al personal de los humos producidos por los fundentes de soldadura.
4. Tome precauciones adecuadas cuando utilice productos químicos (p. ej.: la pasta de soldar). Consulte las hojas de datos de seguridad de los materiales (MSDS) suministradas con cada producto químico y siga todas las precauciones de seguridad recomendadas por el fabricante.
5. No exceder los 7 bares (100 P.S.I.), de lo contrario producirá daños al equipo, materiales o lesiones al operario.
6. El personal que manipule los materiales del dispensador deberá lavarse a fondo la cara y las manos antes de comer, fumar o utilizar las instalaciones del área de descanso.
7. Se deberá formar adecuadamente al personal que vaya a manipular estos materiales.
8. Se recomienda el uso de gafas de seguridad mientras que se procede a la carga de los barriles.

Configuración del sistema

Conexión entre manguera y barril

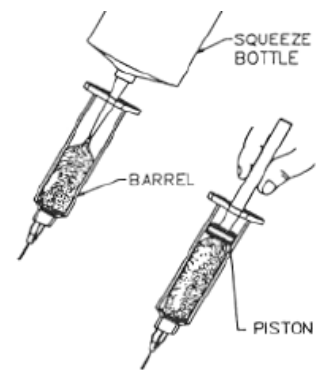
1. Conecte la instalación de aire del taller a la conexión de entrada de aire de la unidad.
2. Conecte el extremo ranurado de un conector rápido macho para tubos a la manguera de aire.
3. Inserte el conector rápido macho para tubos (conectado a la manguera de aire) en el conector hembra de la salida de presión de aire del dosificador.
4. Pase la abrazadera sobre el extremo libre de la manguera de aire. Empuje la abrazadera hasta que esté a una pulgada (25 mm) del extremo de la manguera de aire.
5. Conecte el extremo libre de la manguera de aire al conector instalado sobre el adaptador del barril (se suministra con un adaptador de 10 cc).
6. Asegure la manguera de aire al adaptador del barril pasando la abrazadera sobre la conexión entre el adaptador del barril y la manguera de aire y apretando firmemente los tornillos de la abrazadera en su sitio.
7. Conecte el adaptador del barril a un barril lleno (no suministrado). Coloque el barril en el cubículo dispensador.
8. Asegúrese de que el interruptor de pedal está conectado a la toma **FOOT PEDAL** (interruptor de pedal) situada en el panel posterior.



Carga del material

PACE recomienda el uso de barriles precargados siempre que sea práctico para reducir al mínimo las precauciones de seguridad y manipulación necesarias. Cuando se deba realizar la carga, siga todas las precauciones recomendadas por el fabricante del material. Consulte las hojas de datos de seguridad de los materiales (MSDS) suministradas con cada producto para obtener información acerca de procedimientos de seguridad importantes y adquirir una relación de todos los elementos tóxicos que pudieran contener.

La carga de materiales de baja viscosidad se consigue fácilmente colocando un barril vacío (con la boquilla de llenado colocada) en la unidad Pik & Paste. Vierta el material lentamente en el barril utilizando una botella de plástico o un embudo pequeño.



Precaución: Llene el barril hasta alcanzar un nivel que no rebase los 2/3 de la capacidad del barril. Se eliminarán así las variaciones en la dosificación y se evitará que el material se derrame sobre el adaptador del barril. No permita que el barril se vuelque boca abajo o de lado. Podría dañar la motobomba si el líquido volviese a entrar en el sistema a través de la manguera de aire.

Encendido del sistema

Enchufe el extremo en punta (macho) del cable de alimentación en una toma de CA adecuada con 3 conectores y tierra.

NOTA: Asegúrese de que la toma de corriente CA está adecuadamente conectada a tierra y es de la tensión apropiada.

Funcionamiento

1. Encienda la unidad colocando el botón rojo de encendido en la posición "ON" (encendido).



2. Tire del botón del regulador de presión de aire hacia fuera y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para incrementar la presión del aire hasta que se indique el valor deseado.

NOTA: La salida de presión de aire deberá utilizarse generalmente entre valores de 0,1 a 2,7 bares (1-40 P.S.I.).



3. Coloque el interruptor de modalidad en la posición adecuada, con referencia al ajuste del tiempo de dosificación y tiempo entre intervalos.

4. Ajuste el tiempo de dosificación mediante los botones del panel frontal. Para ajustarlo, pulse el botón "+" para incrementar el tiempo y el botón "-" para reducirlo. Hay cuatro cifras en total con valores que oscilan entre 0,01 y 99,99 segundos, mientras que la resolución es de 0,01 segundos.



5. Ajuste el tiempo entre intervalos mediante los botones del panel frontal. Para ajustarlo, pulse el botón "+" para incrementar el tiempo y el botón "-" para reducirlo. Hay dos cifras en total, con valores que oscilan entre 0,1 y 9,9 segundos, mientras que la resolución es de 0,1 segundos.

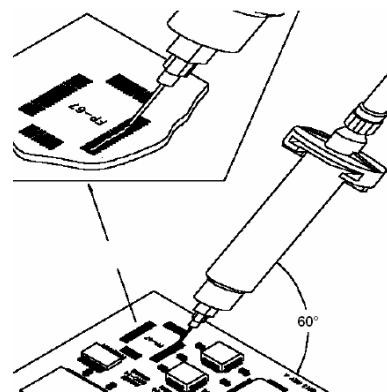
6. Ajuste el vacío mediante el botón de regulación de vacío situado en el panel frontal. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el vacío en sentido contrario para reducirlo. El vacío deberá ajustarse durante el ciclo de dosificación. Esta función se utiliza para evitar que el material siga fluyendo una vez que la dosis haya sido aplicada.

NOTA: El material del barril no goteará o seguirá fluyendo si tiene un nivel de viscosidad bajo. Si no se produce goteo o flujo indeseado, deje el botón de control de la presión de vacío ajustado en la posición máxima en el sentido de las agujas del reloj. Un valor para la presión de vacío demasiado alto podría causar que el material fuese reabsorbido en el



sistema y por lo tanto podría dañar la estación dispensadora.

7. Asegúrese de que han sido instalados el material (en el barril) y la boquilla correctos.
8. Limpie todo residuo de material del extremo de la boquilla.
9. Mantenga el barril inclinado a aproximadamente unos 60° (+/- 20°), apoye la boquilla sobre un trozo de papel y dispense una pequeña cantidad de material. Esta dosis inicial cargará la boquilla con el material.



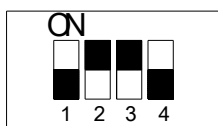
10. Pise el pedal para dispensar el material.
11. Coloque el barril en el cubículo dispensador una vez completada la operación de dosificación.

NOTA: Puede producirse condensación en la manguera de aire tras una utilización extensiva. Esto es algo normal. Para eliminar la condensación, desconecte la manguera de aire del adaptador del barril y haga funcionar la bomba de dosificación. La presión del aire expulsará la condensación fuera de la manguera.

Ajustes de los modos de dosificación

El interruptor de modalidad está situado en el panel trasero de la unidad. Por favor consulte la tabla que se ofrece a continuación para obtener los parámetros.

NOTA: Suministrar a intervalos controlados significa efectuar la dosificación en relación a la dosis ajustada y tiempos entre intervalos.



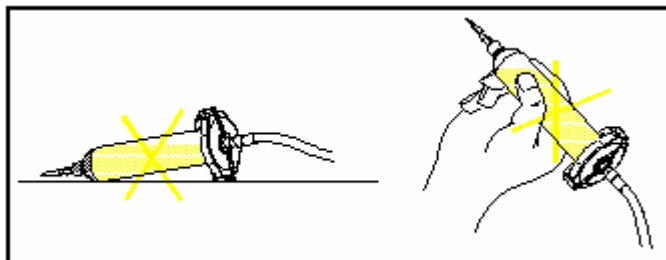
Artículo N°	Posición del interruptor de modalidad				Función
	S1	S2	S3	S4	
1	OFF (apagado)	OFF (apagado)	OFF (apagado)	OFF (apagado)	Con el interruptor de pedal pisado, dispensa de manera continua, de lo contrario dejará de dispensar.
2	ON (encendido)	OFF (apagado)	OFF (apagado)	OFF (apagado)	Si se activa una sola vez, dispensa una vez a intervalos controlados.
3	OFF (apagado)	ON (encendido)	OFF (apagado)	OFF (apagado)	Si se activa una sola vez, dispensa dos veces a intervalos controlados.
4	ON (encendido)	ON (encendido)	OFF (apagado)	OFF (apagado)	Si se activa una sola vez, dispensa tres veces a intervalos controlados.
5	OFF (apagado)	OFF (apagado)	ON (encendido)	OFF (apagado)	Si se activa una sola vez, dispensa cuatro veces a intervalos controlados.
6	ON	OFF	ON	OFF	Si se activa una sola vez, dispensa cinco veces a

	(encendido)	(apagado)	(encendido)	(apagado)	intervalos controlados.
7	OFF (apagado)	ON (encendido)	ON (encendido)	OFF (apagado)	Si se activa una sola vez, dispensa seis veces a intervalos controlados.
8	ON (encendido)	ON (encendido)	ON (encendido)	OFF (apagado)	Si se activa una sola vez, dispensa siete veces a intervalos controlados.
9	OFF (apagado)	OFF (apagado)	OFF (apagado)	ON (encendido)	Si se activa una sola vez, dispensa ocho veces a intervalos controlados.
10	ON (encendido)	OFF (apagado)	OFF (apagado)	ON (encendido)	Si se activa una sola vez, dispensa nueve veces a intervalos controlados.
11	OFF (apagado)	ON (encendido)	OFF (apagado)	ON (encendido)	Si se activa una sola vez, dispensa diez veces a intervalos controlados.
12	ON (encendido)	ON (encendido)	OFF (apagado)	ON (encendido)	Si se activa una sola vez, dispensa once veces a intervalos controlados.
13	OFF (apagado)	OFF (apagado)	ON (encendido)	ON (encendido)	Si se activa una sola vez, dispensa doce veces a intervalos controlados.
14	ON (encendido)	OFF (apagado)	ON (encendido)	ON (encendido)	Si se activa una sola vez, dispensa a intervalos controlados de forma continuada y una vez que se acciona de nuevo deja totalmente de dispensar.
15	OFF (apagado)	ON (encendido)	ON (encendido)	ON (encendido)	Con el interruptor de pedal pisado, dispensa a intervalos controlados de forma continuada o deja totalmente de dispensar.
16	ON (encendido)	ON (encendido)	ON (encendido)	ON (encendido)	Dispensa a intervalos controlados de forma continuada y automática.

Consejos útiles para una dosificación adecuada

PACE recomienda que el operario se familiarice con el funcionamiento del dispensador aplicando inicialmente el material sobre un trozo de papel o placa de circuito impreso descartada. Utilice este método para obtener el resultado deseado para cada material a dispensar y para cada aplicación.

1. No permita que el líquido retorne al interior del controlador de la forma mostrada en la figura.



2. Aumente o reduzca el tamaño de los puntos incrementando o disminuyendo el tiempo según convenga,

Aumentando o reduciendo la presión,

Aumentando o reduciendo el tamaño de la boquilla.

3. Asegúrese de que el aire suministrado es limpio y seco.
4. La salida de presión de aire deberá ajustarse entre valores de 0,1 a 0,27 Mpa (15-40 P.S.I.).
5. Si se dispensan puntos de tamaños diferentes, seleccione una combinación boquilla/tiempo que dispense puntos pequeños. Estos puntos de reducido tamaño pueden dispensarse de manera múltiple para proporcionar la cantidad de deposición deseada. Si utiliza la función de esta manera podrá eliminar modificaciones frecuentes en los ajustes de boquilla y de tiempos de ciclo.
6. En situaciones donde el la boquilla de metal pueda arañar o dañar la pieza trabajada, instale un trozo pequeño de tubo o funda termoretráctil. El tubo (o funda) deberá prolongarse 1,5 mm 1/16" más allá del extremo de la boquilla.
7. Mantenga todos los componentes del dispensador limpios para evitar obstrucciones o deposiciones irregulares.
8. Evite volcar los barriles boca abajo o de lado de manera que el material pueda fluir a lo largo de la línea de vacío y alcanzar los componentes internos.
9. No permita que los conjuntos de barriles entren en contacto con objetos afilados o calientes.
10. Evite la exponer el dispensador de líquido a condiciones de humedad excesiva o a la presencia de disolventes.

NOTA: Descarte todas las boquillas y barriles tras su utilización. Utilice siempre boquillas y barriles nuevos para evitar su contaminación, asegurar la limpieza y proporcionar una deposición consistente y repetible del material.

Selección de boquillas

Seleccionar la boquilla adecuada para la aplicación es esencial para poder obtener la frecuencia y cantidad de deposición óptima. Compruebe las especificaciones del fabricante del material para conocer el tamaño de boquilla recomendado. El tamaño de la boquilla y la duración del ciclo de dosificación determinan la cantidad de material dispensado (tamaño del punto o cordón). Dispense varios puntos (o cordones) sobre un trozo de papel o placa de circuito impreso descartada para establecer los resultados deseados.

Mantenimiento correctivo

La mayoría de los problemas de funcionamiento son simples y sencillos de corregir.

Síntoma	Causa probable	Solución
No llega alimentación eléctrica al sistema	Fusible fundido	Sustituya el fusible.
	Mala conexión interna	Desenchufe de la pared, quite la tapa superior e inspeccione visualmente por si hubiese una conexión suelta o cortocircuitada.
	No hay tensión en la toma de corriente de la pared.	Compruebe el cableado o el disyuntor de la instalación.
Llega tensión pero la luz no se enciende	Interruptor de alimentación	Sustituya el interruptor de alimentación.
Llega tensión, la luz se enciende pero sigue sin funcionar	Mala conexión	Compruebe la conexión del interruptor de pedal (o manual). Desenchufe de la pared, quite la tapa superior y compruebe que no hay una conexión suelta.
Llega tensión, la luz se enciende pero no dispensa	Flujo de aire reducido o inexistente	Compruebe el suministro de aire y el manómetro de presión. Vuelva a ajustar el regulador si fuera necesario y retire el barril de su adaptador. Pise el interruptor de pedal (o manual) para comprobar el flujo de aire. Limpie o sustituya el solenoide según sea necesario.
El solenoide produce un zumbido	La tensión es baja	Compruebe la tensión de la toma de CA.
	No hay aire suficiente	Compruebe el suministro de aire y el manómetro de presión.
	El solenoide está sucio	Limpie o sustituya el solenoide según sea necesario.
Fusible fundido	Amperaje del fusible incorrecto	Verifique el amperaje del fusible.
	Cortocircuito interno	Desenchufe la entrada de corriente, quite la tapa superior y compruebe que no hay una conexión suelta en el cableado interior.
Puntos inconsistentes	Boquilla obturada	Compruebe las agujas, barril, adaptador y el material por si hubiese alguna obstrucción.
	Presencia de aire en el material	Compruebe que no hay burbujas en el material.
	Variaciones de presión	Compruebe el manómetro de presión del aire por si hubiesen variaciones de presión.

Dispensa bien, pero no hay vacío en el circuito de dosificación	Ajuste del vacío incorrecto	Compruebe el valor del ajuste del vacío.
	Ajuste de la presión de aire incorrecto	Compruebe el ajuste de la presión de aire (deberá estar entre 0,2 y 0,27 Mpa, (30 y 40 P.S.I).

Lista de embalaje

Artículo N°	Descripción	Referencia	ST 600 Únicamente	ST 600 E Únicamente
1	Alimentación eléctrica del sistema	8007-0439	1	0
2	Fuente de alimentación del sistema (Exportación)	8007-0440	0	1
3	Cable de alimentación (doméstico)		1	0
4	Cable de alimentación (exportación)		0	1
5	Pedal		1	1
6	Estante para el barril		1	1
7	Tubo para la entrada de aire (3 m)		1	1
8	Adaptador de barril (10 cc)		1	1
9	Conjunto del interruptor manual	6008-0143-P1	1	1
10	Fusible (120V, 0,25A)		1	0
11	Fusible (230V, 0,5A)		0	1
12	Manual de operación en CD	CD5050-0459	1	1

Recambios y accesorios

Artículo N°	Descripción	Referencia PACE
1	Conjunto del interruptor manual	6008-0143-P1
2	Conector roscado, 14GA, 0,5"	1125-0001-P10
3	Conector roscado, 14GA, 0,5"	1125-0001-P50
4	Conector roscado, 15GA, 0,5"	1125-0002-P10
5	Conector roscado, 15GA, 0,5"	1125-0002-P50
6	Conector roscado, 16GA, 0,5"	1125-0003-P10
7	Conector roscado, 16GA, 0,5"	1125-0003-P50
8	Conector roscado, 17GA, 0,5"	1125-0004-P10
9	Conector roscado, 17GA, 0,5"	1125-0004-P50
10	Conector roscado, 18GA, 0,5"	1125-0005-P10
11	Conector roscado, 18GA, 0,5"	1125-0005-P50
12	Conector roscado, 19GA, 0,5"	1125-0006-P10
13	Conector roscado, 19GA, 0,5"	1125-0006-P50
14	Conector roscado, 20GA, 0,5"	1125-0007-P10
15	Conector roscado, 20GA, 0,5"	1125-0007-P50
16	Conector roscado, 21GA, 0,5"	1125-0008-P10
17	Conector roscado, 21GA, 0,5"	1125-0008-P50
18	Conector roscado, 22GA, 0,5"	1125-0009-P10
19	Conector roscado, 22GA, 0,5"	1125-0009-P50
20	Conector roscado, 23GA, 0,5"	1125-0010-P10
21	Conector roscado, 23GA, 0,5"	1125-0010-P50
22	Conector roscado, 24GA, 0,5"	1125-0011-P10
23	Conector roscado, 24GA, 0,5"	1125-0011-P50
24	Conector roscado, 25GA, 0,5"	1125-0012-P10
25	Conector roscado, 25GA, 0,5"	1125-0012-P50
26	Conector roscado, 26GA, 0,5"	1125-0013-P10
27	Conector roscado, 26GA, 0,5"	1125-0013-P50
28	Conector roscado, 27GA, 0,5"	1125-0014-P10
29	Conector roscado, 27GA, 0,5"	1125-0014-P50
30	Conector roscado, 30GA, 0,5"	1125-0015-P10
31	Conector roscado, 30GA, 0,5"	1125-0015-P50
32	Conector roscado, 14GA, 0,1"	1125-0016-P10
33	Conector roscado, 14GA, 0,1"	1125-0016-P50
34	Conector roscado, 15GA, 0,1"	1125-0017-P10
35	Conector roscado, 15GA, 0,1"	1125-0017-P50
36	Conector roscado, 16GA, 0,1"	1125-0018-P10
37	Conector roscado, 16GA, 0,1"	1125-0018-P50
38	Conector roscado, 17GA, 0,1"	1125-0019-P10
39	Conector roscado, 17GA, 0,1"	1125-0019-P50
40	Conector roscado, 18GA, 0,1"	1125-0020-P10
41	Conector roscado, 18GA, 0,1"	1125-0020-P50
42	Conector roscado, 19GA, 0,1"	1125-0041-P10
43	Conector roscado, 20GA, 0,1"	1125-0021-P10
44	Conector roscado, 19GA, 0,1"	1125-0021-P50
45	Conector roscado, 20GA, 0,1"	1125-0041-P50
46	Conector roscado, 21GA, 0,1"	1125-0022-P10
47	Conector roscado, 21GA, 0,1"	1125-0022-P50
48	Conector roscado, 22GA, 0,1"	1125-0023-P10
49	Conector roscado, 22GA, 0,1"	1125-0023-P50

50	Conector roscado, 23GA, 0,1"	1125-0024-P10
51	Conector roscado, 23GA, 0,1"	1125-0024-P50
52	Conector roscado, 24GA, 0,1"	1125-0025-P10
53	Conector roscado, 24GA, 0,1"	1125-0025-P50
54	Conector roscado, 25GA, 0,1"	1125-0026-P10
55	Conector roscado, 25GA, 0,1"	1125-0026-P50
56	Conector roscado, 26GA, 0,1"	1125-0027-P10
57	Conector roscado, 26GA, 0,1"	1125-0027-P50
58	Conector roscado, 27GA, 0,1"	1125-0028-P10
59	Conector roscado, 27GA, 0,1"	1125-0028-P50
60	Conector roscado, 30GA, 0,1"	1125-0029-P10
61	Conector roscado, 30GA, 0,1"	1125-0029-P50
62	Boquilla, Plástico, Cono, 14GA	1125-0030-P10
63	Boquilla, Plástico, Cono, 14GA	1125-0030-P50
64	Boquilla, Plástico, Cono, 16GA	1125-0031-P10
65	Boquilla, Plástico, Cono, 16GA	1125-0031-P50
66	Boquilla, Plástico, Cono, 18GA	1125-0032-P10
67	Boquilla, Plástico, Cono, 18GA	1125-0032-P50
68	Boquilla, Plástico, Cono, 20GA	1125-0033-P10
69	Boquilla, Plástico, Cono, 20GA	1125-0033-P50
70	Boquilla, Plástico, Cono, 22GA	1125-0034-P10
71	Boquilla, Plástico, Cono, 22GA	1125-0034-P50
72	Adaptador, jeringuilla, 5cc	1125-0035-P1
73	Adaptador, jeringuilla, 10cc	1125-0036-P1
74	Adaptador, jeringuilla, 30cc	1125-0037-P1
75	Barril/Tope, 5cc, bolsa de 40	1125-0038-P1
76	Barril/Tope, 5cc, bolsa de 40	1125-0038-P5
77	Barril/Tope, 10cc, bolsa de 40	1125-0039-P1
78	Barril/Tope, 10cc, bolsa de 40	1125-0039-P5
79	Barril/Tope, 30cc, bolsa de 40	1125-0040-P1
80	Barril/Tope, 30cc, bolsa de 40	1125-0040-P5

Reparaciones

Póngase en contacto con PACE o con su distribuidor local para cualquier reparación.

Declaración de la garantía limitada “SODRTEK de PACE”

Garantía limitada

El Vendedor garantiza al primer usuario que los productos por él fabricados y suministrados bajo esta garantía estarán libres de defectos de fabricación y material durante un período de un (1) año a partir de la fecha de recepción por parte de dicho usuario. Los monitores, ordenadores y cualquier otro equipo de marca suministrados pero no fabricados por PACE estarán cubiertos por la garantía ofrecida por sus correspondientes fabricantes en lugar de por esta garantía.

Esta garantía no cubre el desgaste derivado del uso normal ni las reparaciones o sustituciones necesarias como consecuencia de su uso, manejo, aplicación o almacenamiento incorrectos. Están excluidos de la garantía los elementos consumibles tales como puntas, calentadores, filtros, etc. que sufren desgaste durante el uso normal. La omisión de las tareas de mantenimiento habitual recomendadas, así como las alteraciones o reparaciones efectuadas salvo cuando lo hayan sido de acuerdo con las directrices del Vendedor, y la eliminación o alteración en modo alguno de las placas de identificación, serán causa de anulación de esta garantía. Esta garantía está disponible solamente para el primer usuario, pero las exclusiones y limitaciones en ella contenidas se aplican a todas las personas y entidades.

EL VENDEDOR NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, Y NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

El Vendedor podrá, a su discreción, reparar o sustituir cualquier producto defectuoso en sus instalaciones o en cualquier otra ubicación aprobada por él sin cargo alguno para el usuario, o suministrar sin cargo componentes para su instalación sobre el terreno por parte del usuario corriendo éste con la responsabilidad de gastos y riesgos. El usuario será responsable de todos los costes de envío del equipo al Vendedor o a otra ubicación cubierta por la garantía para el ejercicio de la misma.

A EXCEPCIÓN DEL REMEDIO ANTERIORMENTE DESCRITO, A MENOS QUE LAS LEYES APLICABLES DETERMINEN LO CONTRARIO, EL VENDEDOR NO TENDRÁ NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN RELATIVA A CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA U OTRA RECLAMACIÓN CON RESPECTO A LOS PRODUCTOS, NI RESPONSABILIDAD POR NINGÚN TIPO DE PÉRDIDAS O DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, CONSECUENTES O INCIDENTALES OCASIONADOS POR O PRODUCIDOS EN CONEXIÓN CON CUALQUIERA DE LOS PRODUCTOS.

Para hacer uso del ejercicio de la garantía, póngase en contacto con la compañía PACE o distribuidor local autorizado de PACE apropiado según lo expuesto a continuación a fin de determinar si se requiere la devolución de algún artículo o si la reparación puede efectuarla el usuario sobre el terreno. Toda reclamación en garantía o de otro tipo relacionada con los productos deberá hacerse incluyendo pruebas de compra suficientes y fecha de recepción, de otro modo los derechos del usuario bajo esta garantía se considerarán cancelados.

Para los clientes de PACE en EE.UU.:

PACE, INCORPORATED
9030 Junction Drive
Annapolis Junction, Maryland 20701
Tel: 301-317-3588
Fax: 301-498-3252

Para los clientes de PACE en Europa:

PACE EUROPE LIMITED
Sherbourne House, Sherbourne Drive,
Tilbrook, Milton Keynes
MK7 8HX
Reino Unido
Tel: (44) 1908 277666
Fax para reclamaciones en garantía: (44) 1908 277 777

Todos los demás clientes:

Diríjense a su distribuidor local autorizado de PACE.

PACE Incorporated se reserva el derecho a efectuar cambios en las especificaciones aquí contenidas en cualquier momento sin previo aviso. Contacte con PACE Incorporated o su distribuidor local autorizado para obtener las últimas especificaciones.

Las siguientes son marcas comerciales y/o marcas de servicios de PACE, Incorporated, MD, EE.UU.:

INSTACAL™, FUMEFLO™, HEATWISE™, PACEWORLDWIDE™, PERMAGROUND™, POWERPORT™, POWERMODULE™, TEMPWISE™, TIP-BRITE™, AUTO-OFF™ y TEKLINK™.

Las siguientes son marcas comerciales y/o marcas de servicios registradas de PACE Incorporated, Annapolis Junction Maryland EE.UU.:

ARM-EVAC®, FLO-D-SODR®, MINIWAVE®, PACE®, SENSATEMP®, SNAP-VAC®, SODRTEK®, SODR-X-TRACTOR®, THERMOFLO®, THERMOJET®, THERMOTWEEZ®, VISIFILTER®, THERMO-DRIVE® y TOOLNET®.

Los productos PACE cumplen o exceden todas las especificaciones civiles y militares pertinentes en cuanto a EOS/ESD, estabilidad a temperatura y otras especificaciones entre las que se incluyen MIL STD 2000, ANSI/JSTD 001, IPC7711 e IPC A-610.



www.paceworldwide.com

PACE USA

9030 Junction Drive
Annapolis Junction, MD 20701
EE.UU.

Tel: (301) 490-9860

Fax: (301) 498-3252

PACE Europe

Sherbourne House
Sherbourne Drive
Tilbrook, Milton Keynes
MK7 8HX
Reino Unido

(44) 01908-277666

(44) 01908-277777